

11 June 2015 / 11 juin 2015

IOTC CIRCULAR 2015-059 / CIRCULAIRE CTOI 2015-059

Dear Sir/Madam,

SUBJECT: RESIGNATION OF THE CHAIRPERSON OF THE IOTC COMPLIANCE COMMITTEE

Please find attached a letter from the Chairperson of the IOTC Compliance Committee regarding his resignation, with immediate effect.

Madame/Monsieur,

SUJET: DEMISSION DU PRESIDENT DE LA COMITE D'APPLICATION

Veillez trouver en pièce jointe une communication du Président du Comité d'application de la CTOI concernant sa démission, avec effet immédiat.

Yours sincerely / Cordialement



Mr. Rondolph Payet
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

Attachments / Pièces jointes:

- Letter from the Chairperson of the IOTC Compliance Committee / Lettre du Président de la Comité d'application de la CTOI

Distribution / Destinataires

IOTC Members/ Membres de la CTOI: Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

Chairperson IOTC / Président de la CTOI

Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes: Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales

Copy to/ Copie à : FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

MINISTRY OF SEAS, INLAND WATERS AND FISHERIES
OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARY

CHAIRMAN, IOTC COMPLIANCE COMMITTEE

À

Rondolph Payet
Executive Secretary
IOTC Secretariat
Victoria, Seychelles

Our./Ref. 105/40/MIMAIP/GM-SP /2015

Date: 8 June 2015

SUBJECT: CHAIR OF IOTC COMPLIANCE COMMITTEE

Dear Executive Secretary,

May I take this opportunity to wish you greetings from Mozambique. I wish this correspondence to be circulated to all CPCs and observers of IOTC.

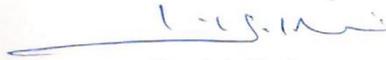
Chairman of the Commission, Dr. Ahmed Mohammed Al-Mazroui, Delegates of Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties and their Advisors, Rondolph Payet and the Secretariat, and IOTC Observers, I regret that due to changes in the new Ministry of Seas, Inland Waters and Fisheries, I am no longer in my position in the Ministry. Consequently, I believe that it is appropriate for me to offer my resignation as your Chairman of the IOTC Compliance Committee, effective immediately.

I first wish to say it has been my honour and pleasure to work with you and serve the Commission as the Chair of the Compliance Committee and I thank you all for your support during this period.

I will still follow the good work and efforts of the Commission with interest and now I ask the Vice Chair, Mr Hosea Gonza Mbilinyi, to assume my role to open the next session of the Compliance Committee and trust that he will receive all your support in his endeavours. I send you my best wishes for all your efforts in keeping the tuna resources of the IOTC Commission sustainable.

Sincerely yours,

**Chairman
IOTC Compliance Committee**



Herminio Tembe

cc. Dr Ahmed Mohammed Al-Mazroui (Oman) Chairman, IOTC
Mr Hosea Gonza Mbilinyi (Tanzania) V. Chair, CoC



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

MINISTRY OF SEAS, INLAND WATERS AND FISHERIES
OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARY
CHAIRMAN, IOTC COMPLIANCE COMMITTEE

À

Rondolph Payet
Executive Secretary
IOTC Secretariat
Victoria, Seychelles

Our./Ref. jos/49MIMAIP/GM-SP /2015

Date: 8 June 2015

OBJET : PRÉSIDENT DU COMITÉ D'APPLICATION DE LA CTOI

Cher Secrétaire exécutif,

Je saisis cette opportunité de vous adresser mes salutations du Mozambique. Je souhaite que cette lettre soit diffusée à l'ensemble des CPC et des observateurs près la CTOI.

M. le Président de la CTOI, Dr Ahmed Mohammed Al-Mazroui, délégués des parties contractantes et parties coopérantes non contractantes et leurs conseillers, Rondolph Payet et le Secrétariat et Observateurs de la CTOI, j'ai le regret de vous informer que, du fait d'un remaniement au sein du nouveau Ministère de la mer, des eaux continentales et de la pêche, je n'occupe plus mon poste précédent au sein du ministère. Par conséquent, je pense qu'il est approprié que je vous présente ma démission du poste de Président du Comité d'application de la CTOI, avec effet immédiat.

Je souhaite tout d'abord vous dire que cela a été un honneur et un plaisir de travailler avec vous et de servir la Commission en tant que président du Comité d'application et je vous remercie tous pour votre support durant cette période.

Je continuerai à suivre les travaux et les efforts de la Commission avec intérêt et je demande maintenant au vice-président, M. Hosea Gonza Mbilinyi, d'assumer mon rôle pour la prochaine session du Comité d'application et je suis certain qu'il recevra votre soutien dans ce rôle. Je vous souhaite le meilleur dans vos efforts pour conserver les ressources thonières de la CTOI.

Cordialement

Le président du Comité d'application de la CTOI

Herminio Tembe

cc. Dr Ahmed Mohammed Al-Mazroui (Oman) Chairman, IOTC
Mr Hosea Gonza Mbilinyi (Tanzania) V. Chair, CoC